



Vista general del lanzamiento de Viví Francia en la Alianza Francesa.

VIVI FRANCIA

EN SU 10^a EDICIÓN

EN BUENOS AIRES



LANZAMIENTO

» **Viernes 14 de Septiembre de 2018 | Alianza Francesa**

Durante la gala de apertura de Viví Francia en su X^a edición en Buenos Aires, se inauguró la muestra “Los grandes vestidos reales”, de Lamyne M., con la presencia del artista camerunés, que vive en Saint-Denis (Francia). Se realizó un cocktail seguido de un concierto de la pianista Anaïs Crestin, en homenaje al compositor francés Claude Debussy en el marco del 100º aniversario de su fallecimiento. La concertista compartió escenario con el violinista Julio Domínguez, y con la pianista Dora De Marinis interpretaron una obra a cuatro manos.

CIERRE

» **Viernes 28 de septiembre de 2018 | CCK**

Con el concierto de “Las Demoiselles”, ¡las tres cantantes francesas más porteñas (Agathe Cipres: voz, piano, trompeta, guitarra, kalimba; Fanny Rose: voz, piano, ukulele, banjo y Nana: voz, piano) se cerró la exitosa edición de la Semana Francesa en la prestigiosa sala de la cúpula del Centro Cultural Kirchner.

Juntas en el escenario, unidas por su historia, por la música y por la amistad, interpretaron un repertorio de temas originales y también versiones propias de clásicos de la canción francesa. Sus voces y sus instrumentos se entrelazaron en un apasionante diálogo, que recreó para el público un viaje vibrante y poético entre Francia y la Argentina.



Rodrigo Pérez Graziano (Presidente CCI France Argentine) durante el cocktail de apertura de Viví Francia.



Las Demoiselles: Nana, Fanny Rose y Agathe Cipres en la Cúpula del CCK

Sponsors Viví Francia

	 CCI FRANCE ARGENTINE ORGANIZA		 SUPERVIELLE MAIN SPONSOR				
AUSPICIANTES			 Sofrecom <small>The Location Network</small>		 <small>PEUGEOT CITROËN DS</small>		
COLABORADORES	 Air Liquide <small>creative oxygen</small>	 MICHELIN <small>LA MARCHÉ FRANÇAIS PAR ASSOCIATION</small>		 HDI Seguros	 LESAFFRE <small>ORGANIZACIÓN Y ASISTENCIA EN INSURANCE</small>		
AMIGOS		 L'ORÉAL ARGENTINA		 LAS MIL Y UNA NOJAS	 RADIO CULTURA FM 97.9	 5asec <small>TEXTILE EXPERT</small>	
APOYOS	 INSTITUT FRANÇAIS <small>Argentina</small>	 <small>COOPÉRATION - ÉLITES - PARTENARIAT</small> RÉPUBLIQUE FRANÇAISE AMBASSADE DE FRANCE EN ARGENTINE	 DIALOGO FRANCO ARGENTINO	 Alliance Française <small>Buenos Aires</small>	 Buenos Aires Ciudad	 Turismo	 MITRE <small>AM 700</small>
	 LUCUVIUS <small>Asociación Lucubradora Francesa en Argentina</small>		 ITI Bellas Artes	 LICEO FRANCO ARGENTINO JEAN MERMOZ	 COLEGIO FRANCO ARGENTINO		

Desayuno de trabajo UIA/MEDEF International

» 27 de Septiembre de 2018

» Palacio San Martín/Cancillería Argentina

Antes del Forum Empresarial, temprano en la mañana, CCI France Argentine organizó un desayuno de trabajo para reunir a miembros de las asociaciones de empresarios de la Argentina (UIA) y Francia (MEDEF International). El embajador Guillermo Daniel Raimondi (Secretario de Relaciones Exteriores) se dirigió a todos los presentes con unas palabras de bienvenida. Luego expuso el vicepresidente de la UIA, Daniel Funes de Rioja, seguido por el Jefe de la Delegación del MEDEF (Presidente del Consejo de Jefes de Empresas Franco-Argentinas), Jean-Pierre Loubinoux. En un intercambio posterior participaron empresarios de ambos países, donde compartieron impresiones sobre las perspectivas de negocio e inversión en el contexto actual de la Argentina.



Desayuno de trabajo UIA/MEDEF International.

XVI^a EDICIÓN DEL FORUM EMPRESARIAL

En el marco de la celebración de los 10 años de "Viví Francia", se llevó a cabo la actividad más importante para los negocios bilaterales: el XVI Forum Empresarial en el Palacio San Martín, donde la confianza en el país para superar la coyuntura y el compromiso de las empresas francesas en la Argentina marcó la agenda del día. "La Argentina es la tercera economía de América Latina y es un mercado que demanda productos de calidad", afirmó en la apertura Guillermo Daniel Raimondi, Secretario de Relaciones Exteriores, dejando claro el atractivo de nuestro país. Por su parte, el Embajador de Francia en el país, Pierre-Henri Guignard, destacó la presencia de la comitiva de empresas del MEDEF, que confirmó su visita a la Argentina en el contexto actual "ilustrando que la confianza de las empresas francesas, más allá de las dificultades coyunturales, sigue intacta", y agregó que "el flujo de inversiones de Francia en 2017 fue el más alto desde 2009, lo cual confirma el apoyo al país", para concluir enfatizando que "no hay futuro en el repliegue" y que ambos países "deben defender la visión compartida de un mundo abierto".

El presidente de nuestra Cámara de Comercio e Industria Franco Argentina, Rodrigo Pérez Graziano, señaló que "las inversiones directas de Francia en Argentina fueron de 3000 millones de euros en 2017", y subrayó que desde 1884 ambos países articulan el diálogo público-privado y estrechan vínculos comerciales a través de la Cámara de Comercio e Industria Franco Argentina, trascendiendo todos los escenarios a lo largo de su historia.



El Salón Libertador albergó a muchos asistentes al Forum.



Guillermo Raimondi.



El Embajador Pierre-Henri Guignard.



Rodrigo Pérez Graziano.

Perspectiva y desarrollo sustentable

Horacio Pitrau, Secretario de Trabajo de la Nación, y Germán Bussi, Secretario de Planificación de Transporte del Ministerio de Transporte de la Nación, disertaron sobre los desafíos y perspectivas del contexto actual de negocios, seguidos por el Presidente de la Sociedad Nacional de Ferrocarriles Franceses (SNCF), Guillaume Pepy, quien habló sobre los desafíos del desarrollo sustentable en el transporte.



Horacio Pitrau.



Germán Bussi.

Guillaume Pepy ocupa la presidencia de la SNCF, la empresa nacional ferroviaria francesa, desde 2008. Su compañía, a través de Keolis, participa en la licitación por el subterráneo de Buenos Aires, y está interesada en analizar proyectos de participación público privada (PPP) en la Argentina. “Vemos con interés la logística. Este país tiene un potencial humano importante, entonces podemos tener una transferencia de *know how* en lo que respecta a la movilidad ecológica, la internet industrial y la innovación ferroviaria”, expresó el empresario francés. Agregó que ve que las empresas galas confían en el futuro de Argentina y que el proyecto y la ambición del pueblo argentino en la actualidad son importantes. Por eso su grupo decidió hacer de Buenos Aires el centro regional de sus actividades en América Latina.



Guillaume Pepy.



Leandro Cuccioli, José Luis Morea, Javier Arana, Francisco Uranga.

Asimismo, participaron del Forum disertando sobre oportunidades de inversión, clima de negocios y fuentes de financiamiento: Leandro Cuccioli, Administrador Federal de Ingresos Públicos de la Nación; Javier Arana, Subsecretario de Estrategia Comercial y Promoción Económica del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto; José Luis Morea, Secretario de Participación Público Privada del Ministerio de Hacienda de la Nación; y Francisco Uranga, Director General de Inversiones de la Agencia Argentina de Inversiones y Comercio Internacional (AAICI).

MESA REDONDA TRANSPORTE

En la mesa redonda “Un Transporte Sustentable”, el director general de la Unión Internacional de Ferrocarriles (UIC) y presidente del Consejo de Empresarios Francia Argentina del MEDEF, Jean Pierre Loubinoux, se refirió a la eficiencia de este medio de transporte público al remarcar que “el transporte ferroviario es altamente rentable para el medio ambiente”. También participaron de esta mesa -moderada por Ernesto Garberoglio, Director General de Alstom Argentina-, Álvaro Iriarte, Subsecretario de Contratación y Ejecución de Obras del Ministerio de Transporte; Mauricio Zonis, Director de Zonis; Matías Uslenghi, Gerente de Planeamiento Estratégico de Trenes Argentinos; Géraud Boursin, Director de las ofertas y del desempeño y de la oficina comercial de las Américas de RATP-Dev; y Tony Dufays, Director de Desarrollo de Negocios Internacionales de la empresa francesa Keolis, quien sostuvo que contar con un buen socio local es clave muchas veces para el éxito de un proyecto, y agregó que “no por tener más de 100 años de experiencia podemos pensar que lo que funciona en Francia debe hacerlo de idéntica manera en cualquier otro país”.



Integrantes Mesa sobre Transporte: Ernesto Garberoglio, Álvaro Iriarte, Matías Uslenghi, Jean-Pierre Loubinoux, Tony Dufays, Mauricio Zonis y Géraud Boursin.

MESA REDONDA ENERGÍA

El sector energético también tuvo su lugar en las mesas redondas sectoriales con las presentaciones de Daniel Pablo Dreizzen, Secretario de Planeamiento Energético de la Nación; Maximiliano Morrone, Director Nacional de Promoción de las Energías Renovables; Patricio Cipollone, Gerente Comercial del Negocio Eléctrico de YPF Luz; Walter Lanosa, CEO de Genneia; Martín Jiménez, Director de Desarrollo de Negocios de Schneider Electric; Claudio Ponzio, Gerente de desarrollo de Eficiencia Energética de Veolia Servicios y Gestión de Energía Argentina; Jean-Pierre Loubinoux, presidente de la Delegación del MEDEF, moderados por Darío Febré, Vice-Presidente de Desarrollo de Negocios de Engie Argentina.



Integrantes Mesa sobre Energía: Darío Febré, Pablo Dreizzen, Maximiliano Morrone, Walter Lanosa, Patricio Cipollone, Martín Jiménez y Claudio Ponzio.

DE BUENA FUENTE

“Tuve el honor de moderar la mesa redonda ‘Transporte Sustentable’, con la participación de Álvaro Iriarte, Subsecretario de Contratación y Ejecución de Obras del gobierno nacional; Mauricio Zonis, presidente de Zonis; Géraud Boursin, Director de Ofertas y Performance de RATP-DEV Américas; Tony Dufays, Director de Desarrollo de Negocios Internacionales de Keolis y Jean Pierre Loubinoux, CEO de UIC. Allí se logró tener la posición tanto del sector privado como del público, así como de expositores franceses y argentinos, logrando una visión abarcativa y amplia de los distintos actores del ámbito de transporte. El atractivo que el mercado argentino ha recuperado quedó de manifiesto al conocerse los planes de inversiones planteados por las autoridades, al igual que el interés por parte de empresas extranjeras en participar en los proyectos anunciados. El rubro ferroviario tuvo un foco especial, al estar

en curso una licitación para la renovación de la concesión del subterráneo de Buenos Aires, algo que el gobierno nacional pretende replicar con las líneas Urquiza y Belgrano Norte de ferrocarril. La necesidad del desarrollo de políticas sustentables, con el acento puesto en la electro-movilidad, las economías de energía y la priorización del transporte público fueron ejes del debate, con amplias coincidencias entre los expositores. Asimismo, quedó expresado que existe la decisión de jerarquizar nuevamente al tren como actor fundamental en el transporte de mercaderías, a partir de sus reconocidas ventajas sobre otras modalidades”.

Ernesto Garberoglio

Moderador de la mesa sobre “Transporte Sustentable” y Country Managing Director de Alstom Argentina.

CIERRE

El cierre del Forum estuvo a cargo del Canciller Jorge Faurie, quien destacó que “a la Argentina le espera un futuro promisorio y eso depende del sector productivo”. El funcionario convocó al empresariado a trabajar muy en serio para ayudar a la Argentina a salir adelante, y agregó que “lo tenemos que hacer todos: los trabajadores, los empresarios y, sobre todo, el Gobierno”.



Embajador de Francia, Pierre-Henri Guignard; canciller argentino, Jorge Faurie; Jean-Pierre Loubinoux (Medef International) y Rodrigo Pérez Graziano (Presidente CCI France Argentine).



Momento de distensión tras una larga jornada.

Sponsors Forum



PREMIO CCIFA A LA SUSTENTABILIDAD

XIV PREMIO SUSTENTABILIDAD

RSE / GESTIÓN SUSTENTABLE

La novedad este año, para la XIV^a edición del Premio, es la apertura de una nueva categoría. A las categorías tradicionales - Pyme y Gran Empresa - se agregó la de Empresa Social cuyo objeto constituye justamente la iniciativa que se presenta al premio.

Los tres jurados que intervinieron en la evaluación de los programas e iniciativas presentados (26 en total) fueron **Margarita Carlés**: fue Directora Provincial de Microempresas y Desarrollo Local del Gobierno de la Provincia de Buenos Aires. Es co-fundadora de Asociación Civil *Va de Vuelta*, del Programa *Mayma* para emprendedores de impacto y del Fondo de Inversión Social, *Equitas Ventures*. Es Presidente de *Contribuir al Desarrollo Local* y miembro del Consejo de Administración de *FARN*. **Tarcisio Mulek**: en Unilever lideró durante 10 años la estrategia de Sustentabilidad. Es co-fundador de la *Red de Profesionales de la Sostenibilidad* y de *Damasco*, empresa B dedicada a diseñar y llevar adelante iniciativas vinculadas al Desarrollo Humano, Económico, Ambiental y Cultural. Es docente en programas para emprendedores sociales en UADE y UCA. Y **Jaqueline Pels**, profesora e investigadora de la Escuela de Negocios de la Universidad Torcuato Di Tella y fundadora y directora del Espacio de Negocios Inclusivos (ENI Di Tella). Es miembro del Consejo Administrativo de La Fundación YPF. Sus principales áreas de investigación son: negocios inclusivos, mercados emergentes, marketing de relaciones y de redes, y teoría de los sistemas.

Con la presencia de S.E. Embajador de Francia, Pierre-Henri Guignard, y con la conducción de Liliana Hidalgo, Gerente General de CCI France Argentine, se entregaron distinciones a los/las siguientes programas/ iniciativas:

Categoría Empresas Sociales

Premio otorgado a **“Animaná-Tejiendo el cambio”**, empresa que trabaja con las comunidades y las fibras naturales de la Patagonia y los Andes, combinando técnicas ancestrales con diseño contemporáneo para crear productos de lujo sustentable que coloca en mercados internacionales. Trabaja en conjunto con los productores locales de fibras naturales, las comunidades artesanas, otros diseñadores de moda contemporánea y empresas de lujo para que abran el mercado a los artesanos.

Mención otorgada a **Red Activos** por su iniciativa “Generando Trabajo Digno para las Personas con Discapacidad”.



Adriana Marina, fundadora y directora de Animaná con el premio en sus manos.



Mariana Grimalt (Red Activos) recibe la mención.



Jaqueline Pels, Tarcisio Mulek y Margarita Carlés.



En el escenario, Embajador de Francia, Gerente General de la Cámara, ganadores y jurados.

Categoría Pymes

Recyclart SRL recibió el premio por su iniciativa: “**Gea Sustentable**” que busca dar solución a un problema ambiental y social: la basura, mediante la gestión integral de residuos de grandes generadores. GEA trabaja para reducir la basura generada y enviada a enterrar, promoviendo el reciclaje como un hábito de vida.

Dos menciones fueron otorgadas:

» Una al programa “**Ecopulpo**” de Pulpo S.A., que promueve la inclusión social y la responsabilidad en la gestión de residuos. A través de la marca Pulpak, busca generar valor en torno a los residuos industriales de la ciudad de Ushuaia.

» Y a la iniciativa de **Ando Reciclaje** para la gestión de residuos reciclables: a través del servicio de recolección de materiales reciclables se consigue disminuir la cantidad de residuos sólidos urbanos.



Mariana Quitegui (Gea Sustentable), tras recibir el premio.



Nicolás Cherñajovski recibe la mención por Ecopulpo.



Hugo Raulet, creador de Ando Reciclaje, recibió la mención.



Marcela Cominelli recibió el premio de Newsan In. En la foto, con el Embajador de Francia, Pierre-Henri Guignard, y la Gerente General de CCI France Argentine, Liliana Hidalgo.



Myrna Polotnianska, de L'Oréal, y Silvia Uranga (Fundación Pescar) recibieron el premio.

Categoría Gran Empresa

Ganador: **Grupo Newsan** por su programa “Newsan In - Primer servicio post venta de triple impacto (ambiental, social y económico)” que promueve la inserción social de personas provenientes de comunidades de alta vulnerabilidad social y excluidos de cualquier cadena de valor.

Es una de las apuestas de negocios inclusivos más grande de Argentina. Promueve la inserción social de personas trans, mayores de 45, sub 24, todas provenientes de comunidades de alta vulnerabilidad social y excluidos de cualquier cadena de valor. Al mismo tiempo Newsan IN responde a una demanda concreta del negocio: la mejora del servicio de post venta. Es un espacio de autoempleo de calidad que promueve un mayor uso y duración de los artefactos del hogar.

L'Oréal recibió una merecida mención por su programa “Belleza por un futuro”, un sistema educativo y de inserción laboral desde cero. Consiste en enseñar de manera 100% gratuita las profesiones de peluquería y maquillaje a personas en situación de vulnerabilidad social de entre 18 y 40 años, y contribuir a la inserción laboral de sus participantes.

“Belleza por un futuro”, es una iniciativa de la Fundación L'Oréal, presente en 26 países y desarrollado localmente por L'Oréal Argentina. Implica la creación de un sistema educativo y de inserción laboral desde cero. Consiste en enseñar de forma 100% gratuita las profesiones de peluquería y maquillaje a personas en situación de vulnerabilidad social de entre 18 y 40 años, y contribuir a la inserción laboral de sus participantes.

DELEGACIONES

MENDOZA

» del 7 al 15 de septiembre

La 6ª edición de Viví Francia en Mendoza movilizó a muchas personas para participar de las actividades organizadas por CCI France Argentine, con el apoyo de la Alianza Francesa de Mendoza y el Gobierno de la Ciudad de Mendoza: el Mercado Francés al aire libre en Plaza Francia; una "Fête du Vin" (Feria de vinos y gastronomía) en la Alianza Francesa; visitas a bodegas de origen francés (Alta Vista, Atamisque, Carinae, Diamandes, Piedra Negra) y a la planta de Verallia (Saint-Gobain), primer productor de envases de vidrio de América Latina; la ruta gourmet se puso en marcha con la adhesión de numerosos restaurantes; una exposición de Raymond Depardon, uno de los fotógrafos más talentosos y famosos de su generación, internacionalmente reconocidos por sus fotografías y también por sus películas; charla con el artista franco-camerunés Lamayne M. y la diseñadora boliviana Eliana Paco; la semana itinerante del cine francés; un almuerzo con los socios de CCI France Argentine y su presidente, Rodrigo Pérez Graziano, en Ana Bistrot.

¡Y la final del concurso Radio Mitre-Air France! Ángel Rafael Funes, el ganador, obtuvo los dos pasajes a París por Air France. Agradecemos a los auspiciantes: Banco Supervielle, Air France y France 24 en español, al igual que a todos los que participaron en las actividades, enriqueciendo la semana.



Fiesta callejera alrededor del Mercado Francés al aire libre.



Fila para visitar la exposición de Raymond Depardon.

CÓRDOBA

» del 8 al 14 de octubre

En Córdoba, la 6ª edición de Viví Francia, organizada por CCI France Argentine, ofreció también una serie de actividades relacionadas con Francia y fue acompañada por la Alianza Francesa de Córdoba: le Petit Marché Français; taller de tango en francés y español; Compañía francesa de Teatro "Cie & Si" (Festival Internacional de Teatro para niños y jóvenes); visitas guiadas a la planta de Santa Isabel de Renault Argentina y al Palacio Ferreyra (Museo Superior de Bellas Artes Evita); 4ª muestra de cortometrajes Buenos Aires/París producidos en Francia y en la Argentina; una ruta gourmet a la que adhirieron los restaurantes de la capital y alrededores con menús especiales; cenas-show con música francesa. Y para coronar la semana, la final del concurso Radio Mitre-Air France, cuyo ganador fue Claudio Daniel Palmas, que obtuvo dos pasajes a París por Air France. El segundo premio lo ganó María Luján Bosio.

Agradecemos a los auspiciantes: Air France, France 24 en español y Supermercados Libertad, así como a todos los que participaron en esta 6ª semana francesa de la ciudad de Córdoba.



Le Petit Marché Français en la Alianza Francesa.



El Delegado de CCIFA, Philippe Pailler, en el estudio de Radio Mitre para entregar los premios a Claudio Palmas y María Luján Bosio.

Más de
110.000
colaboradores

Presente en
100
países

Una línea diversificada de
medicamentos, vacunas y
soluciones terapéuticas
innovadoras en todo el mundo

112
unidades
industriales



UNA EMPRESA CON FOCO EN EL PACIENTE

Nuestro compromiso es descubrir y ofrecer soluciones terapéuticas para mejorar la calidad de vida de los pacientes.



• www.sanofi.com.ar •

PANORAMA DE LAS ACTIVIDADES

GASTRONOMÍA

MANOS EN LA MASA

Clase de elaboración de pan en el Baking Center Lesaffre, a cargo de uno de los técnicos de esa firma.



TALLER EN CLEF

Para descubrir las cinco etapas clásicas de una comida francesa: aperitivo, entrada, plato, quesos y postre con el vino adecuado para acompañarlas. Organizaron Jean-Luc Ariaux (CLEF Capacitación en Lengua Francesa) y el chef David Borée.



LA COCINA DEL PALACIO con música en vivo

Con el auspicio de Viví Francia, se realizaron maravillosas Noches Francesas en la cocina del Palacio Sans Souci: visita de los salones y jardines del Palacio seguidos de una cena francesa de tres pasos. Louise Nuñez interpretó canciones del repertorio de Brigitte Bardot y de artistas franceses de años 60.



CENA DEL SUROESTE DE FRANCIA

Propuesta del chef Jérôme Mathe organizada por @Odecrea. Demostración culinaria y cena en el histórico Hotel Club Francés para una cena especial donde el menú de cuatro pasos dio protagonismo al *foie gras*, producto emblemático de la gastronomía francesa, y más precisamente de la región mencionada.



LE MARCHÉ

Feria de Gastronomía Francesa organizada por la Asociación Lucullus frente a la embajada de Francia, que abrió sus puertas al público como festejo por las “Jornadas del Patrimonio Europeo”.



DEGUSTACIÓN DE VINOS “CON AGENTO FRANCÉS”

En el Centro Naval, la tradicional degustación de vinos de bodegas de origen francés atrajo a mucho público.

Para acompañar la degustación dijeron presente los quesos Île de France y los panes de Cocu.

Los vinos a degustar provenían de las Bodegas Alta Vista, Atamisque, Carinae, Chandon, Diamandes, Domaine Le Billoud, Fabre Montmayou, Pernod Ricard, Vignes des Andes.



NOCHE ADBA en el Yacht Club Argentino

Adba, la Asociación de Art Déco de Buenos Aires, organizó un cocktail en homenaje al autor de la sede del Yacht Club Argentino MHN, obra anticipatoria de Le Monnier que preanuncia las arquitecturas de los años 30 Art Déco. Las voces del Grupo Jóvenes Adba ofrecieron un repertorio de tango a dúo en francés y español con trío de piano, contrabajo y bandoneón.



RUTA GOURMET

Los restaurantes que integraron la ruta gourmet ofrecieron durante Viví Francia menús especiales y descuentos, y obsequiaron premios para los concursantes de Radio Mitre y de Facebook. Adhirieron unas 30 marcas.



MÚSICA

ORQUESTA DE AUVERGNE

En el Salón de Honor del Centro Cultural Kirchner, concierto del “Trio à Cordes” de la Orquesta de Auvergne (Francia), integrado por solistas de dicha orquesta: Guillaume Chilleme (violín), Cyrille Mercier (viola) y Jean-Marie Trotreau (cello). El programa elegido fue una selección de las Variaciones Goldberg de Bach, una Serenata de Beethoven, un trío para cuerdas de Jean Françaix y una Serenata de Ernő von Dohnányi.



“AL ESCENARIO”

El cabaret d’Art “Al Escenario” organizó una serie de espectáculos musicales para vivir la música francesa en todas sus facetas: desde un homenaje al famoso cabaret parisino “L’Ecluse” y la *chanson française*, pasando por el rap, hasta otro homenaje a la música de Debussy y Michel Legrand. Las propuestas fueron acompañadas por una oferta gastronómica típicamente francesa.

HÉROES DEL SWING en Bebop Club

Un espectáculo tradicional –música, canto y danza– que recrea la época dorada del swing, donde esa música era sinónimo de fiesta. Esta edición especial incluyó, además del repertorio tradicional de la banda, algunas obras del repertorio francés, algunas no tan famosas en la Argentina, pero que forman parte del cancionero popular de la *chanson*.



DÚO DU BAS en Sirhan

Elsa Corre y Hélène Jacquelot cantando a capella. Una viene de Bretaña, la otra del País Vasco francés. Intercambiando experiencias y culturas crearon un espectáculo rico en sonidos (vocales y otros).



BUENOS AIRES CELEBRA FRANCIA

En la plaza Cataluña frente a la embajada de Francia, el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires instaló un escenario con sonido y CCI France Argentine invitó a conjuntos musicales que interpretaron música francesa: Caro Freda y La Crème Brûlée; Les Pistaches; Merienda Amélie: homenaje a Yann Tiersen; Pellican Gypsy Trio: homenaje a Django Reinhardt; nanaEnada.



Nosotros te cuidamos



Creemos en las personas,
cuidamos su futuro.



www.cnp.com.ar
0800 777 7267

Nº de inscripción en SSN
0576

Atención al asegurado
0800-666-8400

Organismo de control
www.argentina.gob.ar/ssn



VISITAS GUIADAS

Como todos los años, se organizaron recorridos a jardines y palacios que fueron concebidos por arquitectos o paisajistas franceses o que tienen un atractivo particular, como el Palacio de las Aguas Corrientes.



Palacio Ortiz Basualdo (hoy sede de la Embajada de Francia).



Palacio Errázuriz (hoy Museo Nacional de Arte Decorativo).



El Palacio de las Aguas Corrientes (hoy, alberga el Museo del Agua y de la Historia Sanitaria de AySA).



Palacio San Martín (hoy sede Ceremonial de la Cancillería).



Palacio Paz (hoy Círculo Militar).

ARTES VISUALES



Muestra de fotos de Antoine Poupel en las rejas de la embajada de Francia.



Muestra de retratos en la Usina del Arte. "Mujeres Argentinas", fotos realizadas por el Studio Harcourt Paris con el apoyo de Institut Français y Grupo L'Oréal. Este retrato: Beatriz Chomnalez, Chef.

Una Organización internacional integrada e independiente

Presente en **75 países** en los **5 continentes** e integrada por más de **17.000 personas**
La firma se encuentra entre las principales **10 auditoras** a nivel internacional.



Av. Quintana 585 - 8 piso - 1129 Cdad. Autónoma de Buenos Aires
Tel: +54-11 48 08 48 00 / Fax: +54-11 48 04 61 97
mazars.com.ar



35 años
Experiencia nacional e internacional

CICLO CON LA ALIANZA FRANCESA

La Alianza Francesa se mostró muy activa en la organización de talleres, conferencias y exhibición de filmes en sus distintas sedes (Sede central, Palermo, Belgrano, Flores y Martínez).

» **Visita guiada de Lamyne M.** en la Galería de la Alianza Francesa de Buenos Aires y en la Embajada de Francia. En el marco de las Jornadas del Patrimonio, el artista franco camerunés presentó su trabajo a través de un recorrido por la exposición de vestidos reales.

» **Taller de lectura en francés** del libro de Marguerite Duras “El Amante”, a cargo de Silvia Hopenhayn, con comentarios bilingües

» **Charla en francés** en torno del famoso actor Alain Delon, a cargo de Marisa Goytía, profesora y directora del Centro Flores de la Alianza Francesa: presentación de su trayectoria cinematográfica, de algunos aspectos de su vida personal y de la huella que dejó en el mundo artístico internacional.

» **Conferencia “El paradigma francés en la arquitectura de Buenos Aires”** por Diego Chotro en el Centro Belgrano de la Alianza Francesa. En las primeras décadas del siglo XIX, nuevas ideas se impusieron, y la arquitectura y el urbanismo no escaparon a esos cambios. Al igual que el entusiasmo de los pintores galos de aquella época, la arquitectura francesa en Buenos Aires representa claramente esta visión del mundo durante un período de transición de la historia argentina.

» **Muestra de cortometrajes Buenos Aires-París (4ª edición)** en la sede de la Alianza. Se presentaron varios cortos de realizadores franceses y argentinos que, un mes después, se presentarían en París.

» **Jornada Informativa sobre “Estudiar en Francia”** a cargo de Campus France Argentina, con presentaciones de la Alianza acerca de sus programas y diplomas, y de Campus France sobre programas de estudios, becas y aspectos prácticos de la vida en Francia, con testimonios de ex estudiantes en Francia (Alumni).

» **Mesa redonda en el Museo Nacional del Traje** sobre “Moda, Sociedad y Política: en qué sentido la moda se vuelve 'sustentable' a la hora de abordar la creación desde la denuncia”. Panelistas: Lamyne M.; María Eugenia Maurello (UBA), periodista experta en Sociología del Diseño; Alejandra Gougy, especializada en diseño sustentable, creadora y diseñadora de la marca “Cosecha Vintage”, y directora de la Asociación de Moda Sostenible en la Argentina; María Laura Carrascal, directora del Departamento de Integración Cultural de la Escuela de Bellas Artes de la Facultad de Humanidades (UNR), y miembro de la Comisión Académica de la Carrera de Especialización en Diseño Estratégico para la Innovación del Centro de Estudios Interdisciplinarios. Moderadora: Caroline Mangien, Magister en Comunicación y Sociología.



Visita guiada embajada de Francia.



Taller de lectura a cargo de Silvia Hopenhayn.



Charla en francés en torno del actor Alain Delon.



Mesa redonda sobre Moda, Sociedad y Política.

TEATRO

El actor francés Hervé Segata presentó un unipersonal de tono dramático: "Gringo Cué", de Lázaro Mareco, que aborda el tema de la construcción de la identidad, un viaje lleno de vaivenes, de incertidumbres...



CONCURSO RADIO MITRE-AIR FRANCE

El esperado concurso se llevó a cabo en el programa "Encendidos en la Tarde", de Radio Mitre. El ganador, Anibal Daniel Ozuna, recibió 2 pasajes a París por Air France y el segundo premio, Claudia Beatriz Costáble, dos noches para dos personas en el hotel Sofitel Buenos Aires Recoleta.



Silvia Del Campo (CCIFA), Susana Jarabroviski (Jarabroviski y Asoc.), María Isabel Sánchez (Encendidos en la Tarde), el ganador del 1er. premio, Tato Young (Encendidos en la tarde) y la ganadora del 2º premio.

EL REGALO PERFECTO
PARA CONVERTIR MOMENTOS
EN CELEBRACIONES

GREY GOOSE
MADE TO CELEBRATE

BEBER CON MODERACIÓN. PROHIBIDA SU VENTA A MENORES DE 18 AÑOS.
PARA MÁS INFORMACIÓN CONSULTE EN GREYGOOSE.COM, VODKA.